



# FALLSAMMLUNG DIGITAL STREETWORK

# LEISTUNGEN FÜR BILDUNG UND TEILHABE

**Syrierinnen in Deutschland (Facebook)**  
arabischsprachige Facebook-Gruppe

Hallo Mädels, ich habe bisher keine richtige Antwort auf meine Frage gefunden. Wird die Hälfte der Kosten für den Integrationskurs zurückerstattet, wenn man den Kurs vollständig auf eigene Kosten absolviert und innerhalb von zwei Jahren das B1-Zertifikat erhält? Ich bedanke mich für die Rückmeldungen!

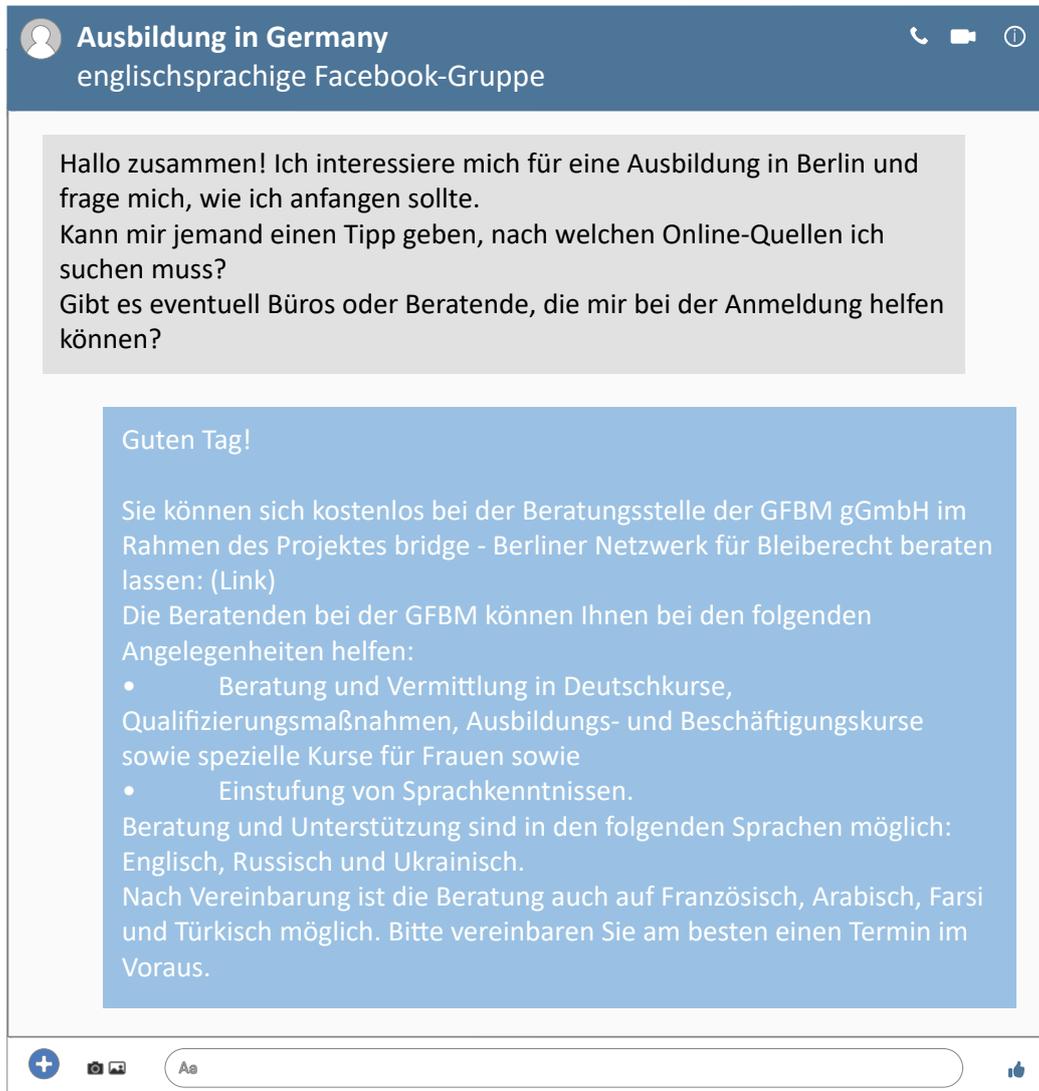
Guten Tag!  
Die grundlegende Voraussetzung für die Erstattung ist, dass Ihr Integrationskurs gebührenpflichtig war und Sie innerhalb von 2 Jahren nach Erhalt Ihrer ersten Berechtigung das 'Zertifikat Integrationskurs' erworben haben.  
Um dies zu erreichen, müssen Sie den Sprach- und Orientierungskurs erfolgreich abschließen, in dem Sie die Abschlussprüfungen ('Deutsch-Test für Zuwanderer' und 'Leben in Deutschland') bestehen. Die zweite Bedingung ist, dass Sie die Kursgebühren an den Kursträger bezahlt haben. Die Rückerstattung erfolgt anteilig (50 %), es sei denn, Sie waren während des gesamten Integrationskurses von den Kosten befreit. Sie können Ihren Antrag online oder schriftlich beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) stellen.  
Mehr Informationen zu dem Thema finden Sie auf dem Portal bund.de: <https://verwaltung.bund.de/leistungsverzeichnis/DE/leistung/99011031080000/herausgeber/LeiKa-102854640/region/00>.  
Viel Erfolg!

Im ersten Halbjahr 2023 war insgesamt ein Anstieg der ausgestellten Teilnahmeberechtigungen und -verpflichtungen im Vergleich zum Vorjahreszeitraum zu verzeichnen. Rund 301.000 Teilnahmeberechtigungen und -verpflichtungen wurden ausgestellt. Dies entspricht einem Anstieg von 12 Prozent im Vergleich zum ersten Halbjahr 2022. Rund 193.000 Kursteilnehmende – etwa 36 Prozent mehr als im ersten Halbjahr 2022 – begannen im ersten Halbjahr 2023 mit einem Integrationskurs. Die sehr hohe Zahl an neuen Kursteilnehmenden ist maßgeblich geprägt durch die Geflüchteten aus kriegsbetroffenen Herkunftsländern.



FALLSAMMLUNG  
DIGITAL  
STREETWORK

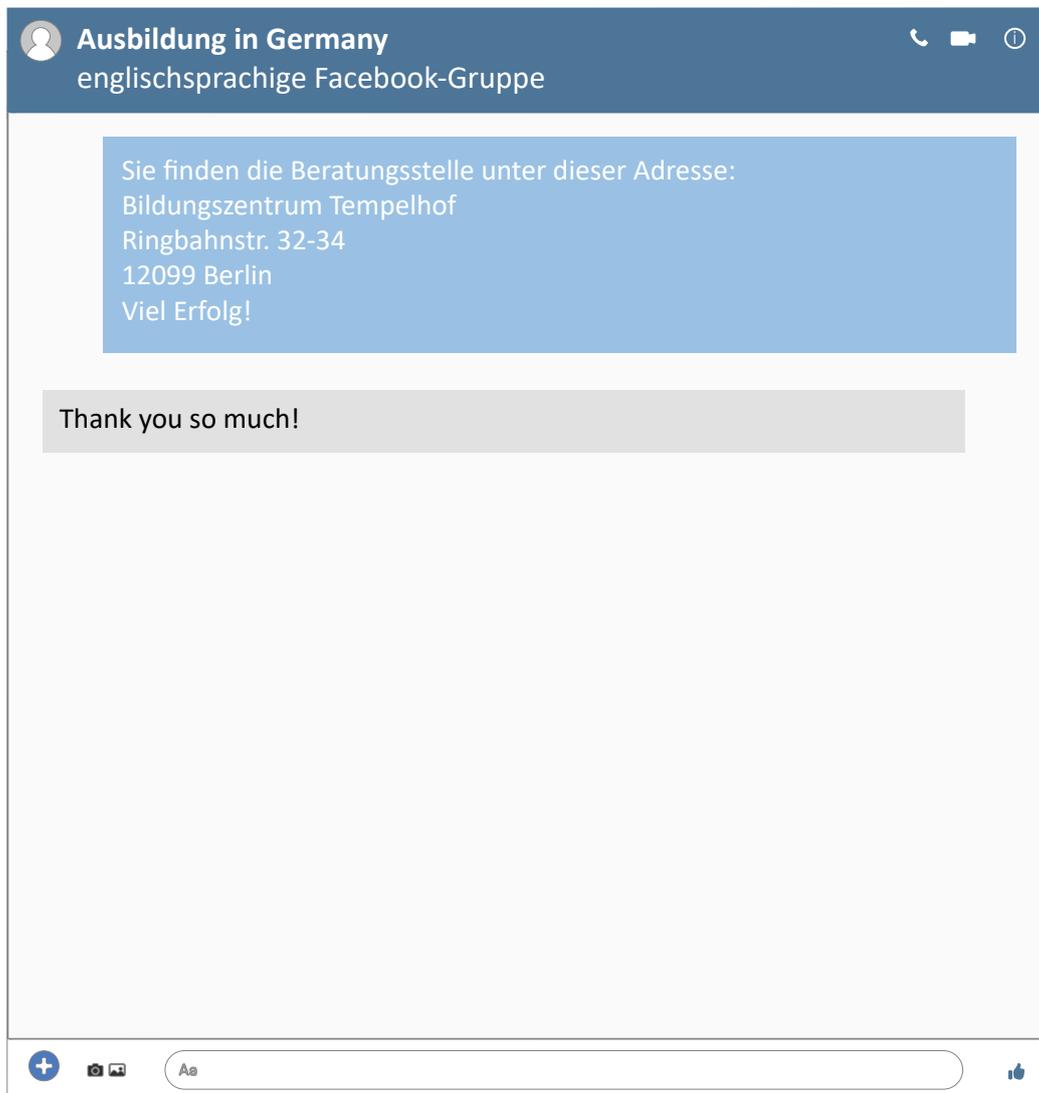
# INTERESSE AN EINER AUSBILDUNG



Die Zahl der ukrainischen Wohnbevölkerung in Berlin nahm im 1. Halbjahr 2023 im Vergleich zu 2022 deutlich zu. Mit einem Zuwachs um 2.858 auf 60.353 Personen bildet sie die zweitstärkste ausländische Gruppe in der Hauptstadtregion. Bildung ist grundlegend für die Zukunft der geflüchteten Personen, besonders in einem neuen Land.

FALLSAMMLUNG  
DIGITAL  
STREETWORK

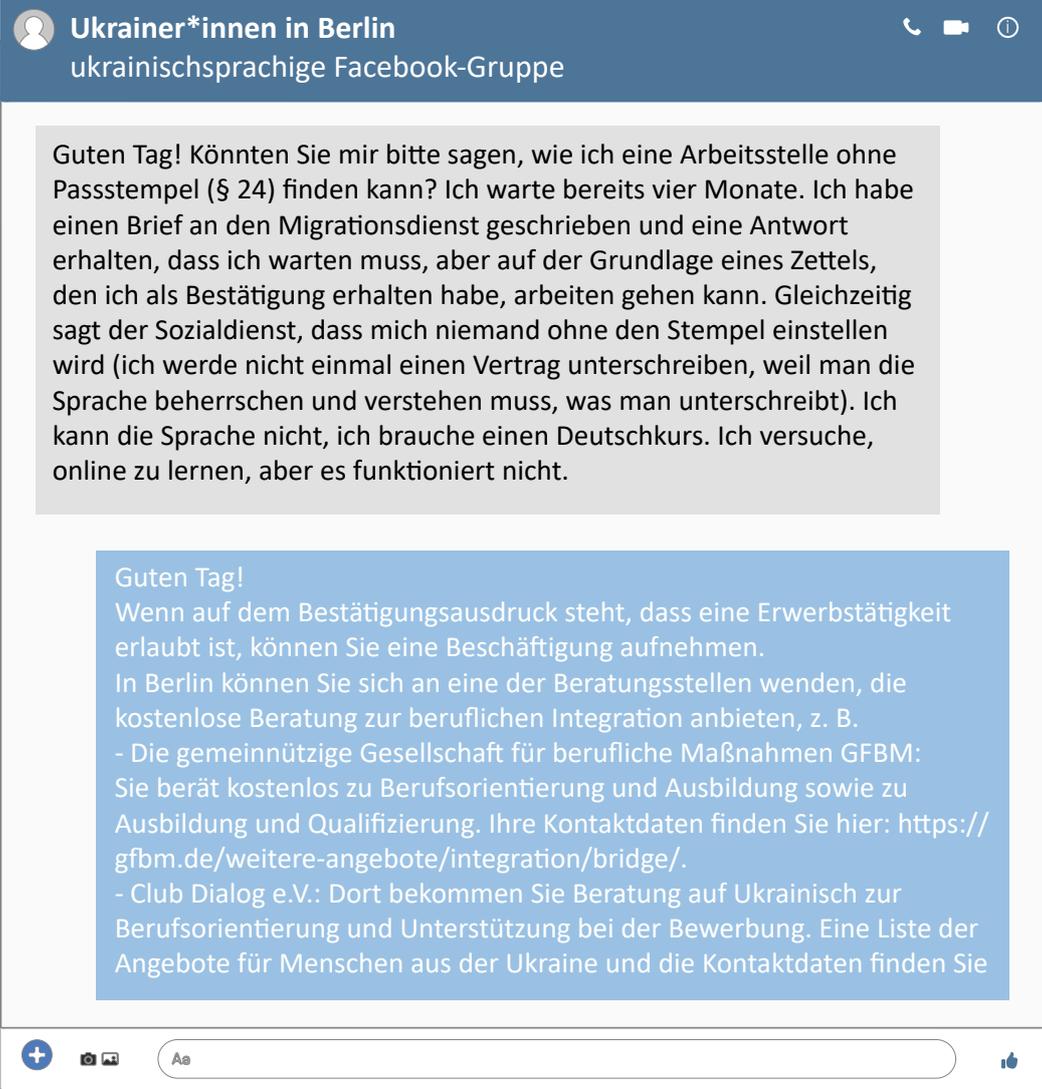
# INTERESSE AN EINER AUSBILDUNG



Das Thema der beruflichen Bildung und Integration ist unter den Geflüchteten aus der Ukraine besonders gefragt. Im Jahr 2023 befinden sich mehr als 100 Geflüchteten in Ausbildung in der Hauptstadtregion. Ausbildungsinteressierte suchen dabei häufig gezielt nach Informationen in den sozialen Medien, wo sie muttersprachliche und niedrigschwellige Auskunft bekommen können.

FALLSAMMLUNG  
DIGITAL  
STREETWORK

# AUFNAHME EINER BESCHÄFTIGUNG



**Ukrainer\*innen in Berlin**  
ukrainischsprachige Facebook-Gruppe

Guten Tag! Könnten Sie mir bitte sagen, wie ich eine Arbeitsstelle ohne Passstempel (§ 24) finden kann? Ich warte bereits vier Monate. Ich habe einen Brief an den Migrationsdienst geschrieben und eine Antwort erhalten, dass ich warten muss, aber auf der Grundlage eines Zettels, den ich als Bestätigung erhalten habe, arbeiten gehen kann. Gleichzeitig sagt der Sozialdienst, dass mich niemand ohne den Stempel einstellen wird (ich werde nicht einmal einen Vertrag unterschreiben, weil man die Sprache beherrschen und verstehen muss, was man unterschreibt). Ich kann die Sprache nicht, ich brauche einen Deutschkurs. Ich versuche, online zu lernen, aber es funktioniert nicht.

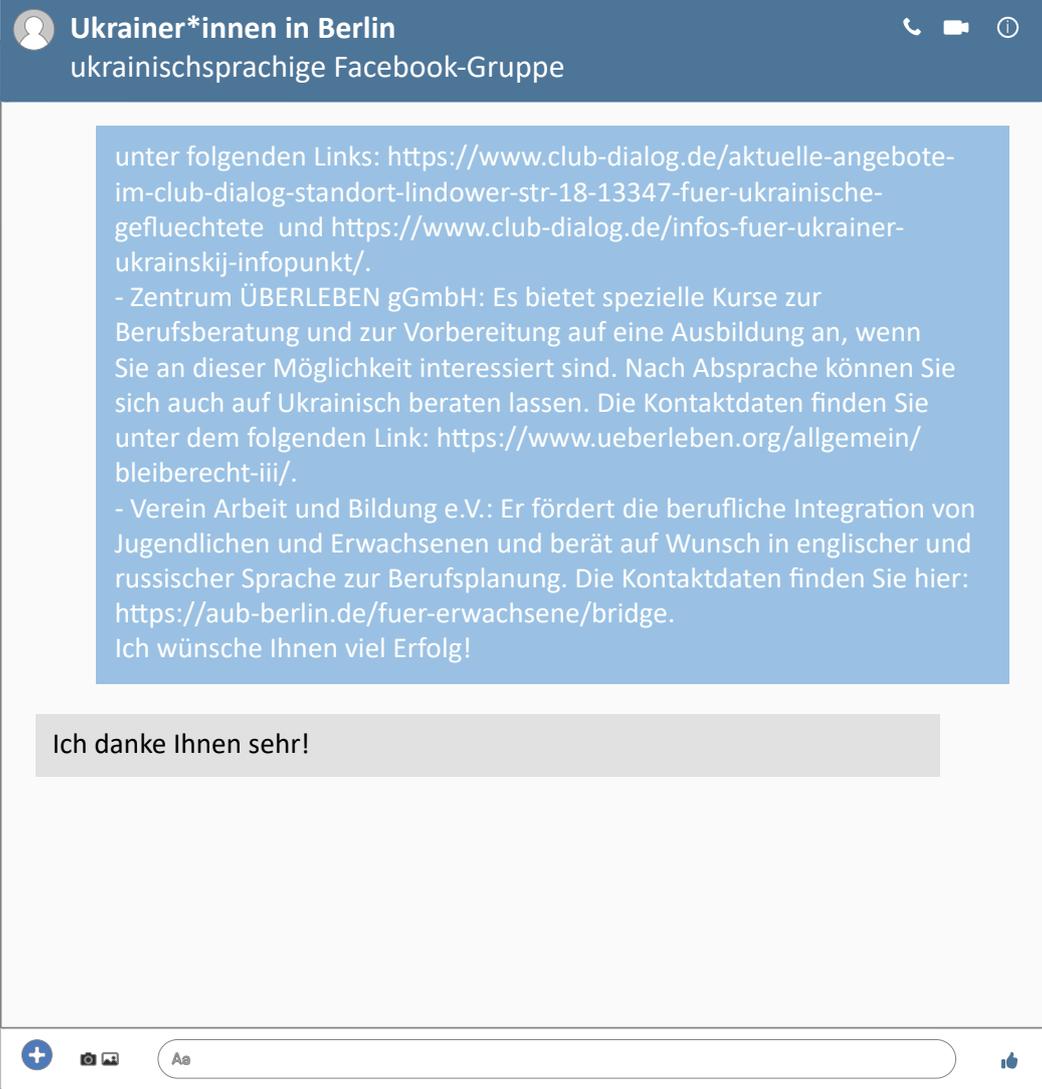
Guten Tag!  
Wenn auf dem Bestätigungsausdruck steht, dass eine Erwerbstätigkeit erlaubt ist, können Sie eine Beschäftigung aufnehmen.  
In Berlin können Sie sich an eine der Beratungsstellen wenden, die kostenlose Beratung zur beruflichen Integration anbieten, z. B.  
- Die gemeinnützige Gesellschaft für berufliche Maßnahmen GFBM: Sie berät kostenlos zu Berufsorientierung und Ausbildung sowie zu Ausbildung und Qualifizierung. Ihre Kontaktdaten finden Sie hier: <https://gfbm.de/weitere-angebote/integration/bridge/>.  
- Club Dialog e.V.: Dort bekommen Sie Beratung auf Ukrainisch zur Berufsorientierung und Unterstützung bei der Bewerbung. Eine Liste der Angebote für Menschen aus der Ukraine und die Kontaktdaten finden Sie

Für geflüchtete Personen ist es besonders schwierig, eine passende Arbeitsstelle zu finden. Sehr oft haben sie keine rechtlichen Kenntnisse über Ihren Aufenthaltsstatus und bekommen Schwierigkeiten bei dem Zugang zum Arbeitsmarkt und der beruflichen Integration. Mangelnde Sprachkenntnisse erschweren die Lebenssituation deutlich und verhindern den Zugang zu den informationsvermittelnden Regelstrukturen.



FALLSAMMLUNG  
DIGITAL  
STREETWORK

# AUFNAHME EINER BESCHÄFTIGUNG



**Ukrainer\*innen in Berlin**  
ukrainischsprachige Facebook-Gruppe

unter folgenden Links: <https://www.club-dialog.de/aktuelle-angebote-im-club-dialog-standort-lindower-str-18-13347-fuer-ukrainische-gefluechtete> und <https://www.club-dialog.de/infos-fuer-ukrainer-ukrainiskij-infopunkt/>.

- Zentrum ÜBERLEBEN gGmbH: Es bietet spezielle Kurse zur Berufsberatung und zur Vorbereitung auf eine Ausbildung an, wenn Sie an dieser Möglichkeit interessiert sind. Nach Absprache können Sie sich auch auf Ukrainisch beraten lassen. Die Kontaktdaten finden Sie unter dem folgenden Link: <https://www.ueberleben.org/allgemein/bleiberecht-iii/>.
- Verein Arbeit und Bildung e.V.: Er fördert die berufliche Integration von Jugendlichen und Erwachsenen und berät auf Wunsch in englischer und russischer Sprache zur Berufsplanung. Die Kontaktdaten finden Sie hier: <https://aub-berlin.de/fuer-erwachsene/bridge>.

Ich wünsche Ihnen viel Erfolg!

Ich danke Ihnen sehr!

Im Jahr 2023 lag die Arbeitslosenquote von Ausländern in Deutschland bei durchschnittlich 15,2 Prozent. Dies ist größtenteils auf einer fehlenden Aufklärung und Beratung der zur Verfügung stehenden beruflichen Möglichkeiten. Aus diesem Grund suchen die Geflüchteten im digitalen Raum nach Informationen zum Thema Arbeitsmarktzugang.



FALLSAMMLUNG  
DIGITAL  
STREETWORK

# KRANKENVERSICHERUNG

 **Geflüchtete aus der Ukraine Deutschland**  
ukrainischsprachige Facebook-Gruppe

Guten Tag liebe Community! Verfügt jemand von Euch über Information darüber, wie die Krankenversicherung bezahlt wird, wenn ich als Minijobberin tätig bin und gleichzeitig die finanzielle Unterstützung von meinem Ehemann aus dem Ausland bekomme? Ich möchte das Bürgergeld beim Jobcenter abmelden, da ich keine soziale Hilfe mehr benötige, aber meine Frage bezieht sich auf die Krankenversicherung.

Hallo!

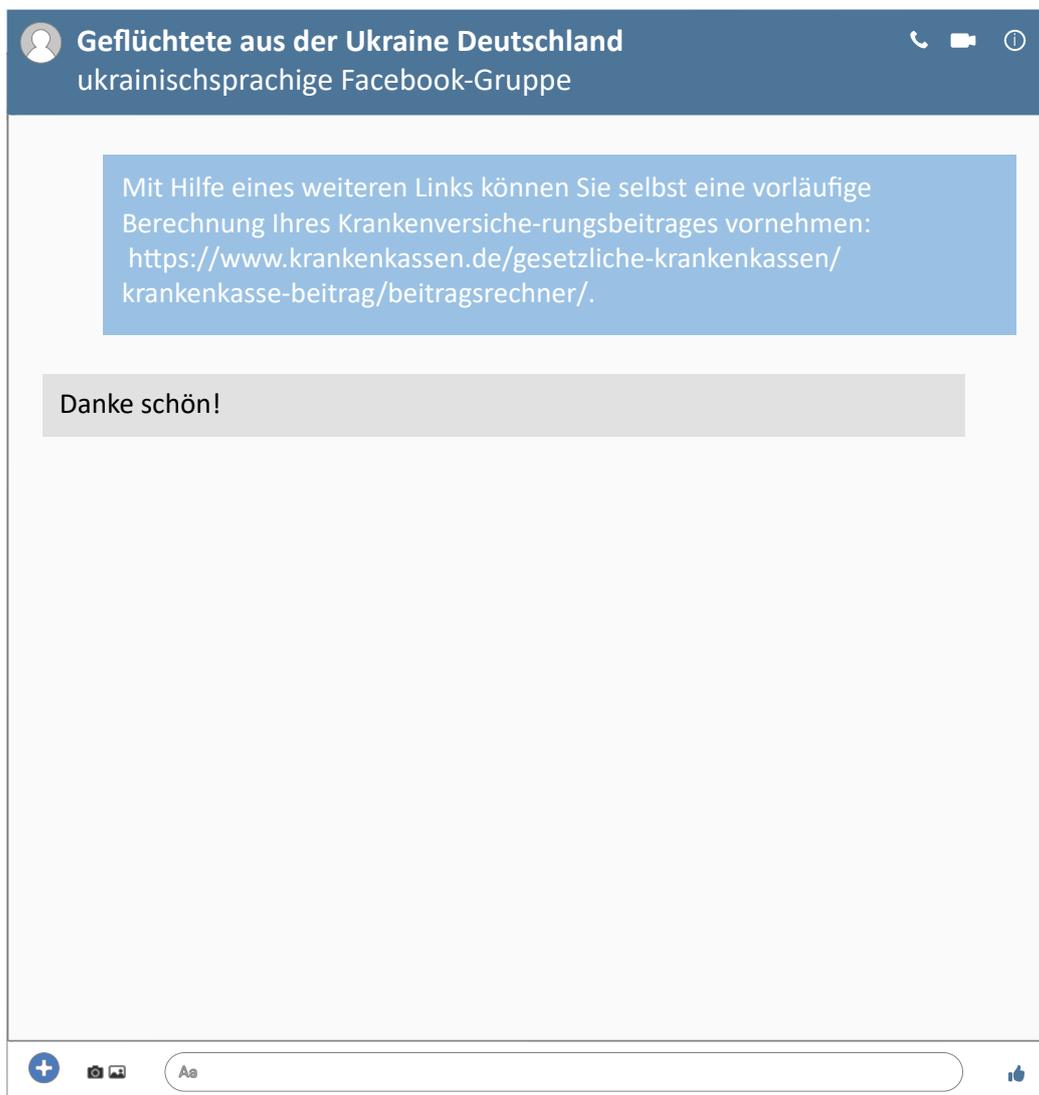
Wenn Sie als Minijobberin tätig sind, sind Sie nicht krankenversichert und brauchen deshalb eine bestehende Krankenversicherung. In Ihrem Fall können Sie beispielweise privat versichert oder freiwillig versichert in einer gesetzlichen Krankenkasse sein.

Ausführliche Informationen auf Deutsch zu allen Versicherungsarten beim Minijob finden Sie hier: [https://www.minijob-zentrale.de/DE/die-minijobs/versicherungen/versicherungen\\_node.html](https://www.minijob-zentrale.de/DE/die-minijobs/versicherungen/versicherungen_node.html).  
Unter folgendem Link finden Sie eine Liste der gesetzlichen Krankenkassen, bei denen Sie Information zu der freiwilligen Krankenversicherung einholen sowie sich anmelden können: <https://www.krankenkassen.de/gesetzliche-krankenkassen/krankenkassen-liste/>.

In Deutschland waren im Jahr 2023 ca. 7 Millionen Menschen geringfügig beschäftigt. Bei einer geringfügigen Beschäftigung führt der Arbeitgeber pauschale Beiträge zur Krankenversicherung ab, die kein eigenes Krankenversicherungsverhältnis begründen.

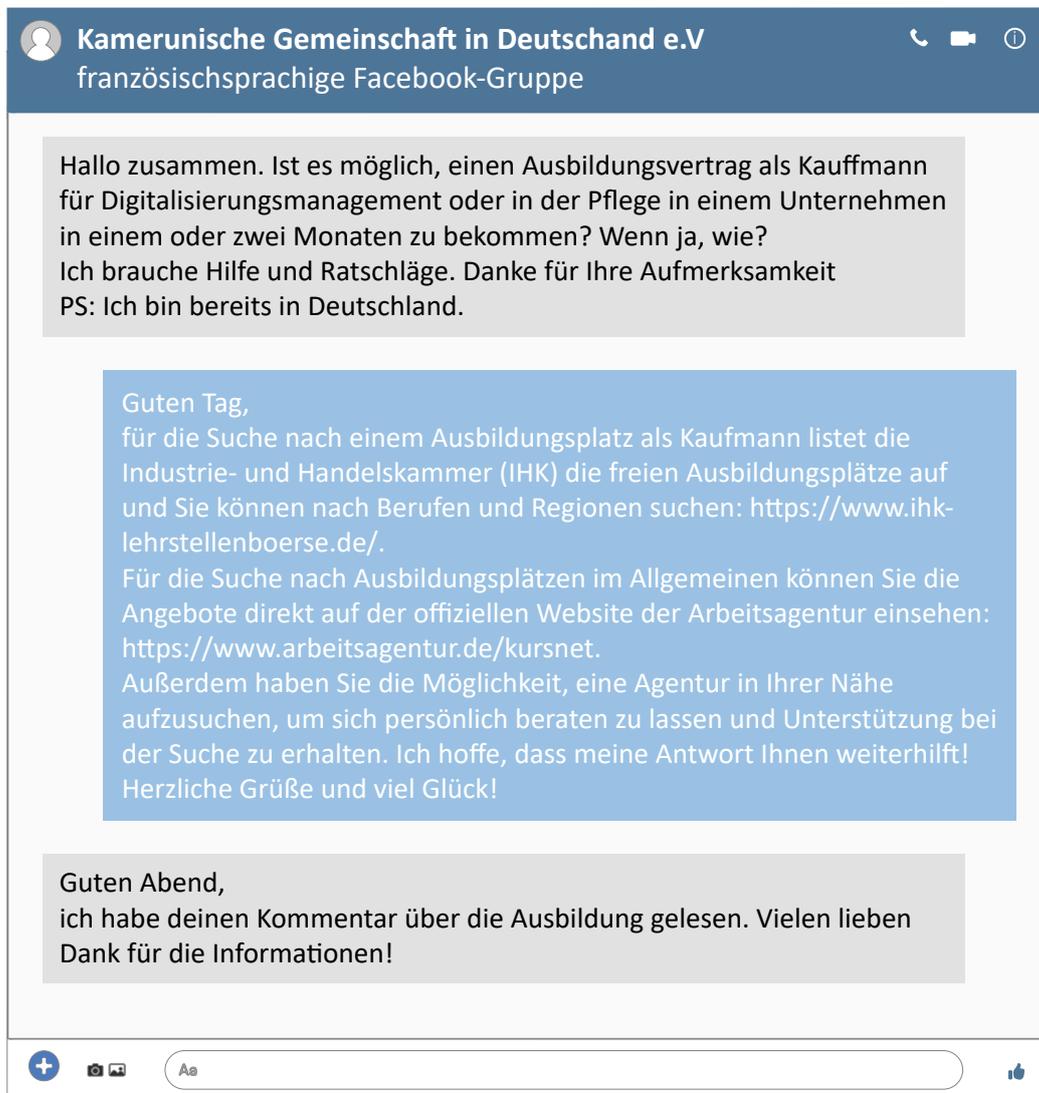
# KRANKENVERSICHERUNG



Für einen wirksamen Krankenversicherungsschutz ist es erforderlich, dass die Person sich freiwillig gesetzlich oder privat krankenversichert. Es werden vermehrt Fragen zum Krankenversicherungsschutz bei einer Minijob Beschäftigung gestellt.

FALLSAMMLUNG  
DIGITAL  
STREETWORK

# INTERESSE AN EINER AUSBILDUNG



Mehr als die Hälfte der in den vergangenen Jahren zugewanderten Geflüchteten ist unter 25 Jahre alt. Bei ihrer Integration kommt somit dem Bildungssystem eine zentrale Rolle zu. Dabei strebt ein Großteil der jungen Geflüchteten einen beruflichen Abschluss an. Das Thema der Berufsausbildung wird oft in den sozialen Medien abgefragt und diskutiert.



FALLSAMMLUNG  
DIGITAL  
STREETWORK

 **Arbeitssuchende in Deutschland**  
türkischsprachige Facebook-Gruppe

Hallo! Ich bin Lehrer vom Beruf und möchte einen Sprachkurs besuchen, um genügendes Sprachniveau zu erwerben und als Lehrer in Deutschland arbeiten zu können. Ich würde gerne während des Sprachkurses das Bürgergeld beantragen. Meine Frau macht eine Ausbildung und wir haben kleine Ersparnisse. Ist das möglich?  
Vielen Dank im Voraus für Ihre Antworten!

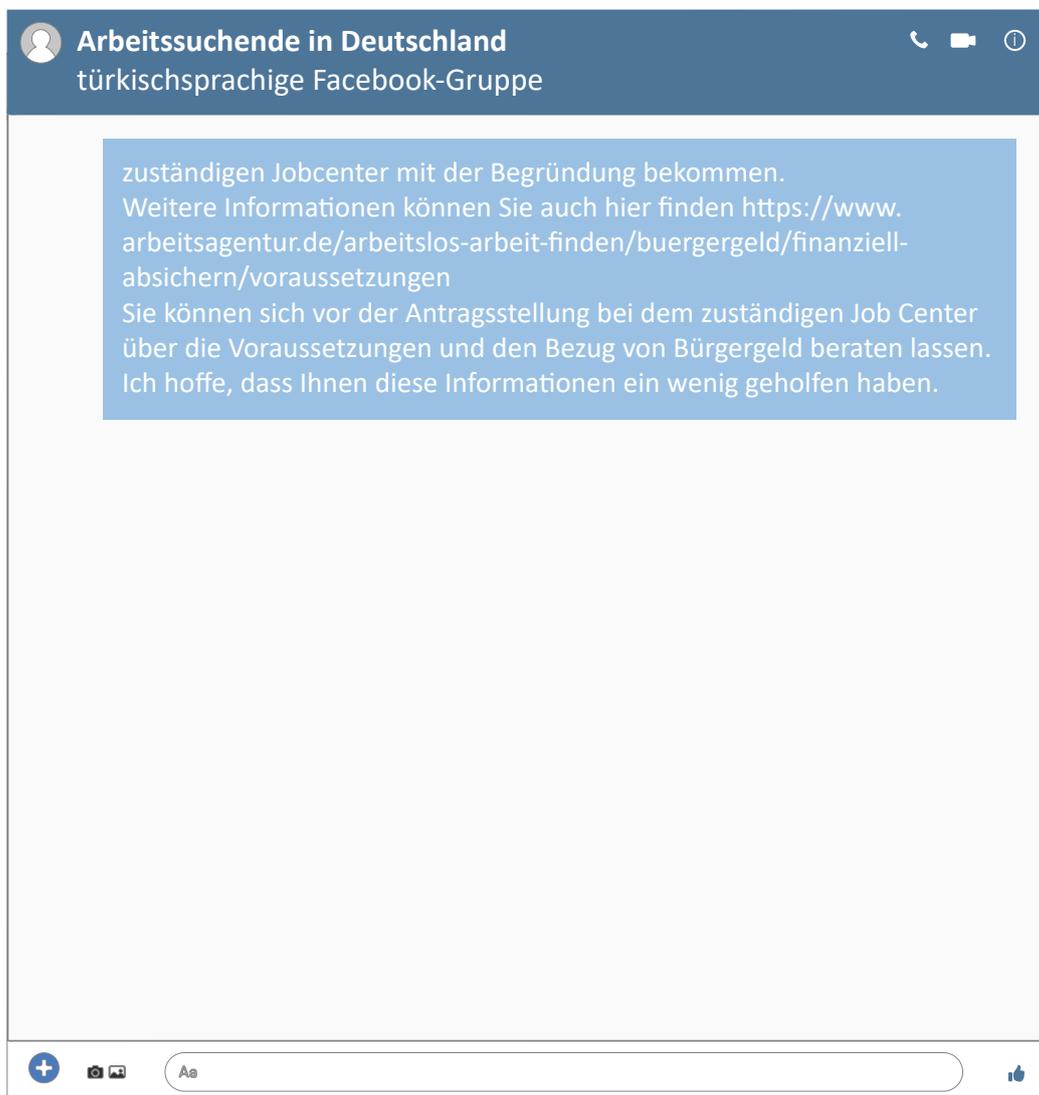
Guten Tag!

Die Situation bezüglich des Bürgergeldes hängt von persönlichen Faktoren ab. Bei der Berechnung des Bürgergeldes wird auch der Verdienst Ihres Ehepartners und Ihr Vermögen berücksichtigt, denn das Bürgergeld ist eine Sozialleistung, die aufgrund finanzieller Bedürftigkeit gewährt wird. Das bedeutet, dass wenn das Haushaltseinkommen für den Haushalt ausreicht, Sie dann keinen Anspruch auf die Sozialleistung hätten. Die finanzielle Situation des Haushaltes wird von dem zuständigen Jobcenter geprüft und ausgewertet.

Darüber hinaus darf der Antragsteller über Ersparnisse in Höhe von bis zu 40.000 EUR verfügen, und jedes Haushaltsmitglied darf ebenfalls 15.000 EUR an Ersparnissen oder Vermögenswerten besitzen. Der Wert Ihrer Ersparnisse müssen Sie bei der Antragsstellung angeben und belegen. Anschließend werden Sie einen Leistungsbescheid von dem

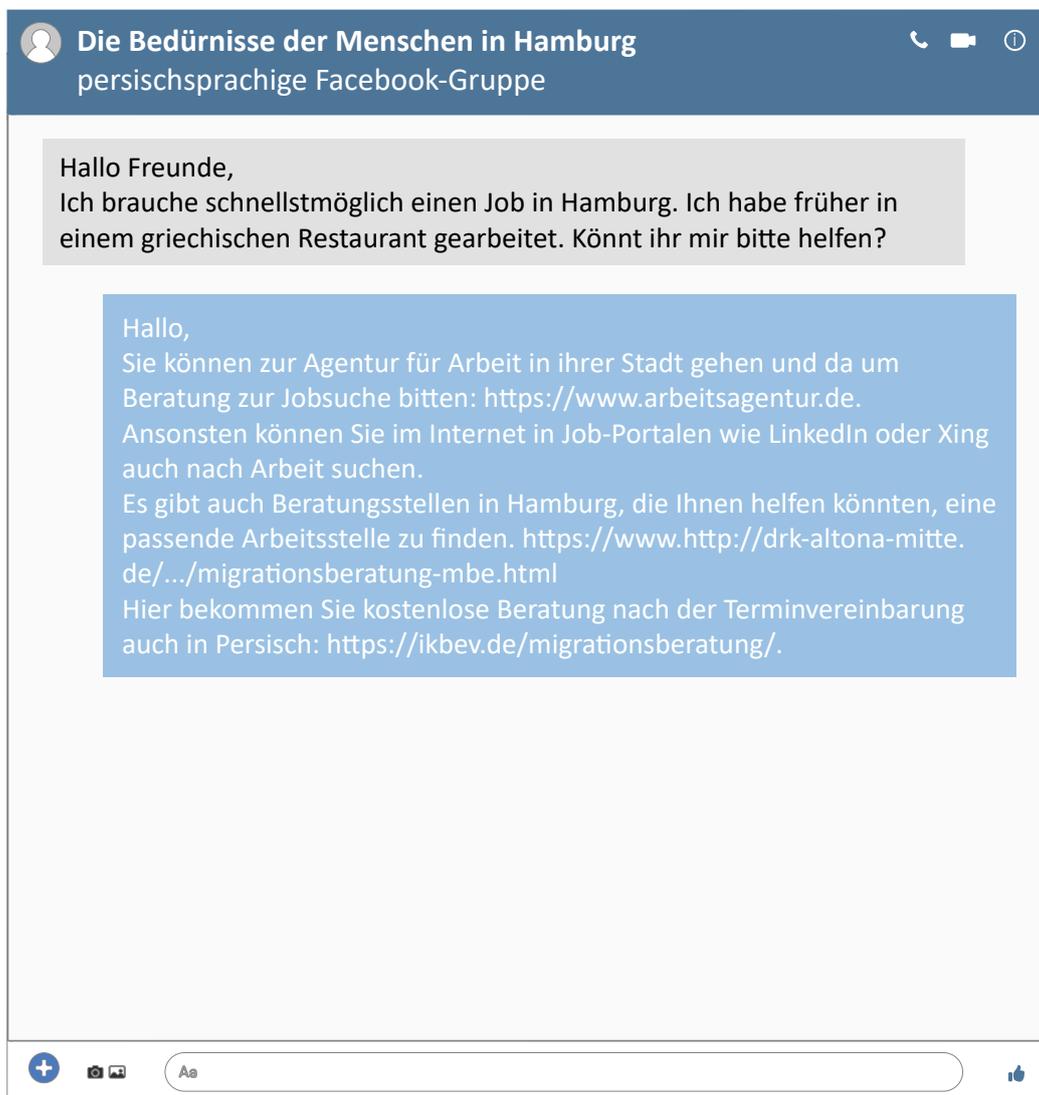
   

Das 2023 eingeführte Bürgergeld sichert den Lebensunterhalt erwerbsfähiger Menschen, die keine Arbeit finden oder die von ihrem Einkommen allein nicht leben können. Ziel und zentrales Element des Bürgergeldes ist es, erwerbsfähige Menschen dauerhaft in qualifizierte Arbeit zu bringen, damit sie ihren Lebensunterhalt wieder selbst bestreiten können.



Geflüchteten Menschen, die besonders in prekären Lebensverhältnissen wohnen und erschwerten Arbeitsmarktzugang haben, wird durch den Bezug von Bürgergeld ermöglicht, Qualifizierungs-, Sprach- oder Weiterbildungsmaßnahmen zu ergreifen und Integrationsprozesse zu beschleunigen. Aufgrund dessen, dass das deutsche Leistungssystem für neugeflüchtete Menschen unbekannt ist, suchen die betroffenen Personen nach Informationen und Ratschläge zu der Leistung in den sozialen Medien.

# ZUGANG ZUM ARBEITSMARKT UND AUSBILDUNG



Die Entwicklung des deutschen Arbeitsmarktes wird zunehmend von Migration beeinflusst. Die Zuwanderung nach Deutschland hat in den letzten Jahren deutlich zugenommen. Wesentliche Gründe dafür sind die europäische Arbeitnehmerfreizügigkeit und die Fluchtmigration der letzten Jahre. Häufig ist der Zugang zum Arbeitsmarkt für Geflüchtete deutlich erschwert. Arbeitssuchende aus Drittstaaten benutzen aufgrund von Sprachbarrieren die staatlich anerkannten Arbeitssuchportale oft nicht und versuchen eine passende Arbeitsstelle in den sozialen Medien zu finden.

FALLSAMMLUNG  
DIGITAL  
STREETWORK

Social Media Streetwork ist ein Projekt von

**minor**

Das Projekt „bridge – Berliner Netzwerk für Bleiberecht“ wird im Rahmen des Programms „WIR – Netzwerke integrieren Geflüchtete in den regionalen Arbeitsmarkt“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert und aus Berliner Landesmitteln kofinanziert.

Gefördert durch:



Weiterer Förderer:

Der Regierende Bürgermeister  
von Berlin  
Senatskanzlei

**BERLIN**

